

# Greater Mekong Subregion Cross Border Transport Facilitation Agreement (CBTA) 'Early Harvest' 2024 RELAUNCH

Training Module Three – TAD Issuance

Developed under Project TA 6579-REG: 'Early Harvest' Implementation of the Cross-Border Transport Facilitation Agreement in the Greater Mekong Subregion

Co-financed by the Government of the United Kingdom

- Based on the CBTA 'Early Harvest' MOU, each GMS country can issue up to 500 GMS Motor Vehicle Temporary Admission Documents (TADs) for goods and passenger vehicles owned and operated by licensed transport operators from their country
- The TADs can be thought of as vehicle 'passports', which are controlled by the Customs authorities at the border
- As with the Permits, each TAD has a unique reference number, which corresponds to that of the accompanying GMS Road Transport Permit
- Vehicles must carry the original Permit and TAD with them on all GMS cross-border journeys
- 500 TADs will be printed by ADB on behalf of each Issuing Authority before the CBTA 'Early Harvest' launch

- The national Issuing Authority for Temporary Admission Documents in each country is as follows:
  - Kingdom of Cambodia

### National Transit Transport Coordinating Committee

People's Republic of China

# **China Road Transport Association**

Lao People's Democratic Republic

## **Department of Transport**

o Republic of the Union of Myanmar

# **Myanmar Customs Department**

Kingdom of Thailand

### The Customs Department

Socialist Republic of Vietnam

Ministry of Transport of Viet Nam



- The TADs are about passport sized and are identical (in English) for all countries, with the exception of the Issuing Authority details
- The same texts are translated in national languages but should always be completed in English
- Like the Permits, Each TAD is valid for up to one year and renewable subsequently on request
- Countries will initially issue TADs valid until 31 March 2025 (if issued with validity starting 1 April 2024)

ព្រះពុខាណាចគ្រង់ទ្គី Kingdom of Cambodia

Greater Mekong Subregion
Cross-Border Transport Facilitation
Agreement



Motor Vehicle
Temporary Admission Document

- The title page of the TAD shows the details of the Issuing Authority
- The particulars of the TAD holder and designated vehicle are to be completed by the Issuing Authority on the following pages and signed and stamped accordingly (see following slides)

# ព្រះពុខាណាចក្រកម្ពុខា Kingdom of Cambodia

គណៈកម្មាធិការជាតិសម្របសម្រួលការដឹកជញ្ជូនឆ្លូងកាត់ National Transit Transport Coordination Committee (NTTCC)

នលាអនុតំមន់ទេកខ្ល គិច្ចព្រមព្រៀ១សម្របសម្រួលភារដឹកបញ្ជូនឆ្លួ១ភាគព្រំដែន

Greater Mekong Subregion
Cross-Border Transport Facilitation
Agreement



Motor Vehicle
Temporary Admission Document

- Page 2 of the TAD must be completed with the TAD number and corresponding GMS Road Transport Permit number
- These follow a common format (see next slide)
- The type of vehicle box must be marked with a cross or 'X'
- The vehicle registration number and year of production must be recorded
- And the registration number(s) of any semi-trailer(s) used with the main vehicle must be shown (and recorded in the Record section of the TAD – see below)

AAC Dana Lunu	ព្រៃណាណព្រួនពាមប្ត	រូវគោកនៃ GMS៖
JMS Koad Iran	sport Permit No.	Total Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Green  Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Green  10.00 - Royder Transport Facilitation Agreement Greater Making
	ឧសាអខំមុ	មន់មេដទ្ឋ
ភ្នំអនុស្ស	<b>ಷ್ಟಾಣಶೈಲಾಐ</b> ಅ	និតមិលស្វានមេរីវាះមានមិ
	Greater Meko	a Lamble of the Astronometer Country Makes of Colonian Colonian Counce Water
Metory Subrepo Cross Temn	Motor V orary Admission	/ehicle n Document (TAD)
Border Transport Facilitation A	Type of Vehicle:	Cox Jorden Sport S
ment Greater Mekong Subseque	n Cross-Border Transport Facilitatio	nger Transport Vehicle
in Cross-Border Transport Facili	ទំនិញ Goods Tra	Subresion Cress-Borden Transport Facilitation Agreement Gre
aton Agreement Greater Melon ment Greater Mokong Subregio er Mekong Subregion Cress Bu	g Subregion Cross-Border Transport n Cross-Border Transport Facilitation over Transport Facilitation Appearage	Chacinturos Agregment Gradter Mekong Subregion Cross-Bordin Agresm of Gradter Mekong Subregion Cross-Border Transport
Subregion Cross-Border Transport Facilitation A	លេខចុះបញ្ជីយាន៤	បន្ត និង ឆ្នាំផលិត
	Carrier Roycles Tenneson Decillents	ber/Year of Production
		<mark>បម្រាប់ប្រើប្រាស់ជាមួយក្បាលសណ្ដោង</mark> ) (For Use With The Main Vehicle)
nsport Facilitation Agreement G tilp Agreement Greater Mekon	Subregior 2.s Border Transpor	der Franken in der Bereite in der Be
er Mekang Subnegion Cross-Bot 34-egion Cross-Botder Transp	rder Transport Secilitation Agreement vort Facilitatio 54 greement Greater	nt Greater Mekong I 6. Border Transport Facilitation Agreen
Border Transport Facilitation Agreement Great State St	greement Greater Mekong Subregio reater Mekong Subregion Cross-Box	n Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekon der Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Bord
	<mark>សញ្ញាសម្គាល់</mark> Dis	tinguishing Sign
	Ration Agreement Greater Mckening greement Greater Managas reater Melcons arregion Cross-Bon	Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Gre in Cross-Soft Transport Facilitation Agreement Greater Mekon der Transport Postation Agreement Greater Mekong Subregion (
	(K	Agre ment Greate Mekong Subregion Cross-Bord Great in Mekong Subregion Cross-Border Transpor Great in Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation
	Itation Agreement Greater Making	Subregion Consider Transport Facilitation Agreement Green

- The TAD number must follow the format agreed between Contracting Parties. Following the words 'TAD-GMS/' the country code is that of the distinguishing sign for motor vehicles of that country: Cambodia: KH, People's Republic of China: CHN, Lao PDR: LAO, Myanmar: MYA, Thailand: T, and Vietnam: VN
- The TADs should be numbered between 0001 and 0500 i.e. TAD-GMS/KH-0001 or TAD-GMS/VN-0500 (as examples of the first TAD for Cambodia and the last TAD for Vietnam)
- For all TADs issued, these and other particulars must also be recorded in a national Permit and TAD Register (an Excel Workbook shared by all countries) and the Register updated to reflect any subsequent changes

Language	Permit Number	Issue Date	Place of Issue	Expiry Date (Valid Until)	Extended Until	Issuing Authority	Motor Vehicle TAD Number
English	PER-GMS/LAO-0001						TAD-GMS/LAO-0001
National							
English	PER-GMS/LAO-0002						TAD-GMS/LAO-0002
National							

Н	1	J	K	L	M	N
Motor Vehicle TAD Number	Name of Transport Operator	Address	Province	Telephone	E-mail	Name of Vehicle Owner (If different from Operator)
TAD-GMS/LAO-0001						
TAD-GMS/LAO-0002						

 The national Permit and TAD Register must also record details of the Transport Operator and the particulars of the vehicle(s) used

S	Т	U	V	W	X	Υ	Z
Type of Vehicle	Registration Number	Vehicle Category	Date of Registration	Registered at Province	Brand	Model	VIN Number
							,

- The next page (page 3) of the TAD must be completed with the technical data of the vehicle as shown
- Again any boxes must be marked with a cross or 'X'
- The vehicle value should be given as an estimate of its current market value at the time of the TAD issuance, and may be used as a reference price for the payments of Customs duties and taxes by the operator to a GMS Host country if the vehicle fails to return to its own Home country

1. ទិន្នន័យប	ច្ចេកទេស Technical Da	ig Tubregien Cross-Border Transport Facilitä Ata: sss-Border Transport Facilitation Agree rder Transport Facilitation Agreement Greats	
ប្រភេទយាន ម៉ាក Brand ម៉ូដែល Mod	Browning Country Makener Subragion Cooks Bo	ort Facilitation Agreement Caraster Melong is too Agreement Greater Melong Subregion Cooken Greater Melong Subregion Cross-Border Findsong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Melong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Melong Subregion Grea	subregion Cross-Bord ross-Border Transport Transport Facilitation of racilitation Agreement stion Agreement Gre amont Greatin Micko ir Mekong Subregion Courregion Courregion Cross-Bord
ก็ณ์ Colou		ron Agreement Greece Hekong Subregion C ent Greater Mekong Subregion Cross-Border er Mekong Subregion Cross-Border Transpo	ross-Boider Transpor Transport Facilitation rt Facilitation Agreen
	ng Wheel 🔲 ឆ្វេង Lef	t 🗌 ស្តាំ Right	
TERROTT CHOSS CHUICHES IN	Engine No. Chassis No.	ent Gyrator Melong Subregion Cross-Border in Milliong Subregion Cross-Border Transport on Gross-Border Transport Fackgroun Agre- eder Traysport Facilitation Agreement Greats ort the Station Agreement Groater Melong Subregion C	Transport Facility of the Control of
ទំហំ Dimen	scilitation Agreement Greater Mekong Subregi	or Mekong Subvegion Crists Border Transport of Subvegion Crists Border Transport Facilities on Gross-Border Transport Facilities on Agree	
ទទឹង	one Subregion Cross-Border Transport Facilities	មម, កំពស់	មម
Width	mm, Length	mm, Height	Transport Mm
ទម្ងន់សរុបអ	Number of Seats ភិបិរមា Maximum Gross ន្តេទទេ Net Weight	s Weight	ement Greater Metco in Melcong Subregion ( interests — — — — ore ross-Border Transport Transport Facilitation IT Facilitation Agreement Greater (Melcong stroopt Greater (Melcong It Melcong Subregion I
តម្លៃយានយ Vehicle Valu	ន្ត (គិតជារូបិយប័ណ្ណក្នុង) ue (in Local Currency a	ស្រុកនៅពេលផ្តល់ TAI t Time of TAD Issuan	)) ce)

- The next page (page 4) of the TAD must be show if any additional articles or equipment are carried
- Again any boxes must be marked with a cross or 'X'
- Details of the company or vehicle owner must be provided
- Again this information should be given in English

2. សម្ភារៈ និង ឧបករណ៍បន្ថែម (ប្រសិនបើមាន) * Additional Articles and Equipment (if Any)*	
្រាត្រឿងបន្លាស់ Spare Parts	
ខេត្តក្រស់	
្រីផ្សេងៗ Others	
<ul> <li>ក្នុងបរិមាណសមស្រប សូមគូសញ្ញា ✓ ជ្រើសរើស។</li> </ul>	
In reasonable quantities. Please tick.	
gon Cross-Border Transport Facilitation Agreement Survey Market Antony Maregion Arges-Border Transport Facilitation Agreement Survey Market Market Transport Facilitation Agreement Survey Market Mark	
3. ទិន្នន័យបន្ថែម Additional Data	
ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន/ម្ចាស់យានយន្ត	
Name of Company/Vehicle Owner	
eement Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion C latter Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Re de-	ross-Border Transport Facilitati Transport Facilitation Agreeme
เพอรูเพ้ฎชณัส Mobile Phone	et raciitation Agreement Great ation Agreement Greater Meko oment Greater Mekong Subregi
អសយដ្ឋាន Address:	
ជ្ឈីលេខ Street	
Vision Company of the	ement Greater Mekong Subregi er Mekong Subregion Cross-Bord
ទីក្រុង City	inbregion Cross Border Transport ross-Border Transport Facilitati Transport Facilitation Agreeme
ស្រ័ក County (District)	rt Facilitation Agreement Great ation Agreement Greater Meko
ខេត្ត Province	r Mekong Subregion Cross-Bord Subregion Cross-Border Transpo
sater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Border ut Subregion Cross-Border Transport Facilitation Adventment Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport	ross-Border Transport Facilitati  Transport Facilitation Agreement Great
Batton Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Sub- sement Greater Mekong Sub-legion Cross-Border Transport Facilit 4n Agreement Greater Mekong Sub- september Sub-	

- The next page (page 5) of the TAD is a signed undertaking by the vehicle owner or legally authorised company representative to respect the laws and regulations of the Host countries in which the vehicle operates
- The TAD must be discharged within 30 days per journey i.e. the time between entry and exit on any one journey to another GMS Host country must not exceed 30 days
- Failure to meet this obligation may occasion liability for the payment of Customs duties, taxes, fines and interest in the Host country

S with the sine	[ឈ្មោះពេញ] រានយន្ត និង/ឬ អ្នកតំណាងដែលត្រូវបានប្រគល់សិទ្ធិ
ក្នុងនាមជាម្ចាស់ជ ជូនស្របច្បាប់របវ	ON A LIOSS-ISO DEL TRANSPORT PACINTADON AUYESMENT UNESTEIN MERTIND DUBLESNOT UIOSS-ISOMEN TRANSPO
UUW	ការពច្បាប់ និង បទបញ្ជារបស់ប្រទេសជាម្ចាស់ផ្ទះ
	ះបន្ទុកឯកសារ TAD ឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។
ខ្ញុំយល់ស្របថា ក	ារខក់ខានក្នុងការធ្វើដូច្នេះ នឹងធ្វើឱ្យខ្ញុំ និង/ឬ
	ទួលខុសត្រូវចំពោះការបង់ពន្ធ អាករ ប្រាក់ពិន័យ 🥏
និង ការប្រាក់ នៅរុ	ក្នុងប្រទេសជាម្ចាស់ផ្ទះ។
I undersign	
	owner and/or legally authorised representative
wind Subrodion Cover Boarder Tree	[Company]
undertake to re	espect the laws and regulations of the Host
undertake to re country, includin	penny bandination advanced fronter blokend albending free Barder I recourt band ation of has
undertake to re country, includin that failure to do	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand
undertake to re country, including that failure to do payment of Cust	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand so so make me and/or my company liable for the
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand so so make me and/or my company liable for the
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host
country, includin that failure to do	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host Date
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host Date
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host Date
undertake to recountry, including that failure to do payment of Cust country.	espect the laws and regulations of the Host of the timely discharge of the TAD. I understand to so make me and/or my company liable for the coms duties, taxes, fines, and interest in the Host Date

- The next page (page 6) of the TAD must be completed to show the TAD's validity (e.g., until 31 March 2025) and be signed and stamped by the Issuing Authority
- The validity of TADs may be extended for a further 12 period as required
- If a TAD is full, a replacement TAD may be issued; however, the total number of active TADs in circulation in each GMS country must not exceed 500

4. មានសុពលភាពដល់ Valid Until	tres Makeurg Subregger Crees, Booter Transport Facilitation Agreement Greater Makeurg S Subregger Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregger Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregger Cross-Border T
ធ្វើនៅ	កាលបរិច្ឆេទ
Done At	ter Mekong Subregion Cross-B Date port Facilitation Agreement Greater Mekong S Subregion Cross-Border Transp Date from Agreement Greater Mekong Subregion Cross- ross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Border T
	ត្រារបស់អាជ្ញាធរផ្ដល់លិខិតអនុញ្ញាត and Seal of Issuing Authority
Border Transport Facilitation Agreement Grouper Sacilitation Agreement Groups Melong to Agreement Groups Melong Guberglon Comment Greater Melong Subregion Comment Greater Melong Subregion Cross-Border Transport Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Groups Melong Groups G	A CONTROL OF THE CONT
	Do by Town on Earth other Assessment Contact Make of Subsection Come Bander I
er Mekong Subregion Cross-Border Transport	tension of Validity
	Agreement Greater Mekons Subregion Cross-Sovier Transport Facilitation Agreement
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until	Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement and Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Gre
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until ធ្វើនៅ	កាលបរិច្ឆេទ
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until	Agreement Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement and Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Greater Mekong Subregion Cross-Border Transport Facilitation Agreement Greater Mekong Subregion Gre
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until ធ្វើនៅ Done At	កាលបរិច្ឆេទ
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until ធ្វើនៅ Done At ហត្ថលេខា និងប្រ	កាលបរិច្ឆេទ Date
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until ធ្វើនៅ Done At ហត្ថលេខា និងប្រ	្យ កាលបរិច្ឆេទ Date ត្រារបស់អាជ្ញាធរផ្ដល់លិខិតអនុញ្ញាត
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until ធ្វើនៅ Done At ហត្ថលេខា និងប្រ	្យ កាលបរិច្ឆេទ Date ត្រារបស់អាជ្ញាធរផ្ដល់លិខិតអនុញ្ញាត
មានសុពលភាពរហូតដល Valid Until ធ្វើនៅ Done At ហត្ថលេខា និងប្រ	្យ កាលបរិច្ឆេទ Date ត្រារបស់អាជ្ញាធរផ្ដល់លិខិតអនុញ្ញាត

- The next pages (pages 7-9)
   provide a brief description of
   how the TADs and CBTA 'Early
   Harvest' should operate with
   respect to:
  - a) Permissible routes and border crossings
  - b) Loss of the TAD
  - c) TAD renewal and expiry
  - d) Control and stamping of the TAD (see below) by Host country Customs authorities
  - e) Treatment of irregularities
- Further details are contained in the 'Early Harvest' MOU

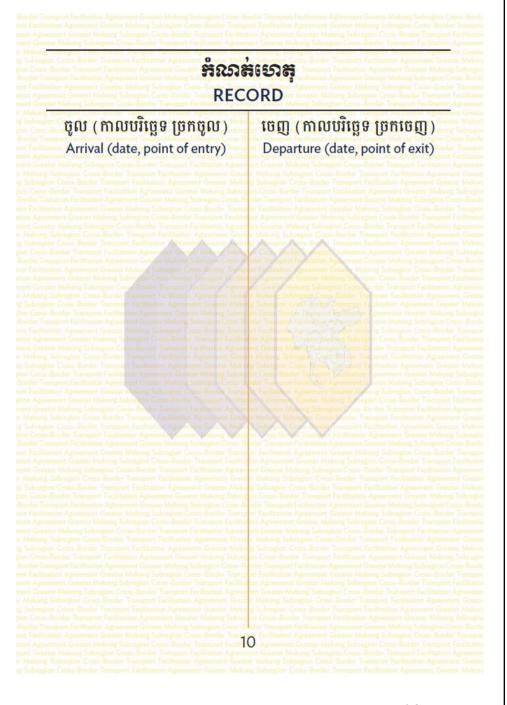
### សេចគ្គីណែនាំ Introduction

- 1. យោងតាមមាត្រា១៤ និង ឧបសម្ព័ន្ធ៤ នៃ GMS CBTA ("កិច្ចព្រមព្រៀង")
  ឯកសារអនុញ្ញាតឱ្យយានយន្តចូលជាបណ្ដោះអាសន្ន (TAD) នេះ
  អនុញ្ញាតឱ្យយានយន្តដែលបានចុះបញ្ជី ធ្វើប្រតិបត្តិការដឹកជញ្ជូន
  ឆ្លងកាត់ព្រំដែនតាមតម្រាយផ្លូវ និង ច្រកចេញចូល
  ដូចមានកំណត់នៅក្នុងពិធីសារទី១ នៃ GMS CBTA។
  In accordance with Article 18 and Annex 8 of the GMS CBTA (the "Agreement"), this Motor Vehicle Temporary Admission Document (TAD) allows the registered vehicle to operate cross-border transport along the corridors, routes and points of entry and exit designated in Protocol 1 of the GMS CBTA.
- 2. ហាមឃាត់ដាច់ខាតចំពោះការកោសលុប បន្ថែម ឬ ក្លែងបន្លំទៅលើ លក្ខខណ្ឌនានាដែលមានបញ្ជាក់នៅក្នុងឯកសារ TAD នេះ។ ការប្រព្រឹត្តល្មើសទាំងនេះនឹងត្រូវផ្គន្ទាទោស។ It is prohibited to erase, add or falsify any terms specified in this TAD. Such offences shall be prosecuted.
- 3. ក្នុងករណីបាត់ឯកសារ TAD នេះ ម្ចាស់ឯកសារត្រូវជូនដំណឹងជា បន្ទាន់ដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់ប្រទេសជាម្ចាស់ផ្ទះ ដែលនៅ ជិតបំផុត។ ត្រូវជូនដំណឹងក្នុងពេលសមស្របដល់អាជ្ញាធរនៃប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះ ដែលផ្តល់ឯកសារនេះ។

In case of loss of this TAD, the holder shall immediately inform the nearest competent authorities of the Host country. The issuing authority of the Home country shall be notified in due course.

7

- The remaining pages of the TAD are for the Record of movements
- Host country Customs (i.e. the Customs authorities of other GMS country visited) should check the Permit and TAD on the vehcile's arrival, record the date and place of entry, and sign or stamp the TAD
- Host country Customs should also record the semi-trailer registration number (if present) given on page 2 of the TAD
- Host country Customs should similarly check and record the date and place of exit and check that the total stay does not exceed 30 days
- Once this is done the TAD should be signed or stamped for departure



 Further details on the CBTA 'Early Harvest', including the text of the signed 'Early Harvest' MOU, specimen copies of the Permits and TADs and copies of EH brochures, are available at www.greatermekong.org/ttf

Thank you!

Developed under Project TA 6579-REG: 'Early Harvest' Implementation of the Cross-Border Transport Facilitation Agreement in the Greater Mekong Subregion

Co-financed by the Government of the United Kingdom